



Municipios de Cuba en el Exilio

4600 N.W. 7 Street • Miami, Florida 33126

Teléfono: 447-8866 • Fax: 442-4206

REPUBLICA DE CHILE	
PRESIDENCIA	
REGISTRO Y ARCHIVO	
NR.	83 / 14364
A:	20 JUL 93
FAA	<input type="checkbox"/>
CBE	<input type="checkbox"/>
MTO	<input type="checkbox"/>
IZO	<input type="checkbox"/>

ARCHIVO

CARTA ABIERTA

A LOS JEFES DE ESTADO Y DE GOBIERNO REUNIDOS EN LA
III CUMBRE IBEROAMERICANA EN SALVADOR DE BAHIA, BRASIL.

Los Municipios de la República de Cuba, agrupados en el destierro hace más de tres décadas con el propósito de mantener vivo el ideal de la República y luchar por el restablecimiento de la libertad y la democracia en nuestra patria para hacer posible la elección de un gobierno que verdaderamente garantice la justicia social y los derechos humanos de sus ciudadanos, en nombre de los miles de cubanos asociados en cada uno de ellos, proclaman lo siguiente:

PRIMERO: Que las Cumbres Iberoamericanas no han representado ni podrán representar el espíritu de justicia y las ansias de libertad y de progreso de nuestros pueblos mientras se invite y se trate con honores a un asesino de pueblos como el dictador Fidel Castro.

SEGUNDO: Que si la presencia del tirano Castro se hace inevitable en dicha cumbre porque representa un "Gobierno" en el area, no importa lo ilegítimo y espúreo que este sea, entonces la decencia de los legítimos Jefes de Estados debe expresarse en censura y condenación de la tiranía castrista, de lo contrario la camaradería y la complacencia serían complicidad con los crímenes del gobierno comunista de La Habana.

TERCERO: Que si bien en esta cumbre y en las anteriores algunos presidentes han dado muestras de un alto sentido moral y de solidaridad con las aspiraciones del sufrido pueblo cubano, otros sin embargo, han mostrado una indiferencia criminal o de apoyo abierto a la tiranía castrista, y esta conducta es intolerable.



Municipios de Cuba en el Exilio

4600 N.W. 7 Street • Miami, Florida 33126

Teléfono: 447-8866 • Fax: 442-4206

2

CUARTO: Que en los momentos mismos en que los Jefes de Estado estén intercambiando saludos y estrechones de manos con el tirano Castro, todavía estarán insepultos los cadáveres de jóvenes, mujeres y niños víctimas de las masacres de Cojimar y la frontera con la Base Naval de Guantánamo donde los ametrallaron bárbaramente por el único delito de querer salir del infierno comunista que es hoy la Isla de Cuba.

QUINTO: Para que todos los Jefes de Estado, no unos cuantos, puedan mirar de frente al pueblo de Cuba con el orgullo de haber cumplido con el deber que impone el juramento a sus propias constituciones y a los acuerdos de los Organismos Internacionales de los que sus gobiernos son signatarios, la III Cumbre Iberoamericana no puede soslayar su responsabilidad de asegurar ante toda la Comunidad Internacional que Fidel Castro y su gobierno totalitario siguen siendo incompatibles con los gobiernos democráticos y civilizados del mundo.

SEXTO: Reconocemos que sin el concurso y el apoyo de las naciones civilizadas del mundo al pueblo de Cuba, se le hará más difícil romper las cadenas que lo oprimen, por lo que hacemos un llamado a la conciencia universal para que presten oídos a los sufrimientos y angustias de nuestro pueblo.

SEPTIMO: Reiteramos que a nuestro juicio, sustentado por la historia de 34 años de totalitarismo comunista, la solución del problema cubano no puede ni siquiera concebirse sin la salida de Castro del poder como paso previo para la designación de un gobierno de transición que convoque a elecciones libres y democráticas que conduzcan al desmantelamiento de las estructuras totalitarias del País.

OCTAVO: Reiteramos nuestra oposición a todo intento de diálogo a



Municipios de Cuba en el Exilio

4600 N.W. 7 Street • Miami, Florida 33126

Teléfono: 447-8866 • Fax: 442-4206

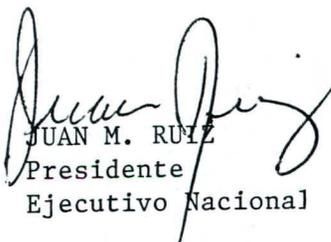
3

espaldas del pueblo cubano que conlleve el interés de personas, instituciones o gobierno alguno de prolongar la presencia de Castro en el poder y por ende el sufrimiento del pueblo de Cuba.

NOVENO: A todos los gobiernos de America y del mundo, les decimos:

CASTRO TIENE QUE IRSE!

MUNICIPIOS DE CUBA EN EL EXILIO
(MIEMBROS DE LA UNIDAD CUBANA)


JUAN M. RUIZ
Presidente
Ejecutivo Nacional


MIGUEL A. TUDELA
Secretario de Relaciones Exteriores


Dra. Moravia Cepo
Presidenta
Comision Nacional Derechos Humanos

Município de Cuba no Exílio

4600 N.W. 7 Street • Miami Florida 33126

Tel: (305) 447-8866 • Fax: (305) 442-4206

REPUBLICA DE CHILE
PRESIDENCIA
REGISTRO Y ARCHIVO
93/14364
19 JUL 93

CARTA ABERTA

Aos chefes de estado e governo reunidos na III cúpula iberoamericana em Salvador da Bahia, Brasil. Os Municípios da Republica de Cuba, agrupados no desterro por mais de três décadas com o propósito de manter vivo o ideal da República e de lutar pelo restabelecimento da liberdade e da democracia em nossa patria para fazer possível a eleição de um governo que verdadeiramente de garantia da justiça social e dos direitos humanos de seus cidadãos, em nome dos miles de cubanos associados em cada un deles, proclam o seguinte:

PRIMEIRO: Que as cúpulas iberoamericanas não representam nem poderão representar o espírito de justiça e as ânsias de liberdade e de progresso de nossos povos enquanto se invite e se trate com honra a um assassino de povos como o ditador Fidel Castro.

SEGUNDO: Que se a presença do tirano Castro se faz inevitável na cúpula porque representa um governo na área, não importa o ilegítimo e espúrio que for então a decência dos legítimos Chefe de Estado deve-se expressar em censura e condeção da tirania castrista, ao contrário a camaradaria e a complacência seriam cumplicidade com os crimes do governo comunista de La Havana.

TERCEIRO: Que se em esta cúpula e nas anteriores alguns presidentes mostraram um alto sentido moral e de solidariedade com as aspirações do sofrido povo cubano, outros não obstante mostraram uma indiferença criminal ou apoio aberto à tirania castrista, e esta conduta é intolerável.

CUARTO: Que nos momentos mesmos em que os Chefes de Estado estiverem trocando cumprimentos e apertando as mãos com o tirano Castro, ainda estarão insepultos os cadáveres de jovens, mulheres e crianças vítimas das massacres de Cojimar e da fronteira com a Base Naval de Guantánamo, onde os metralharam barbaramente pelo único delito de querer sair do inferno comunista que é hoje a ilha de Cuba.

QUINTO: Para que todos os Chefes de Estado, não somente uns quantos, possam ver de frente ao povo de Cuba com o orgulho de ter cumprido com o dever que impõe o juramento de suas próprias constituições e dos acordos dos organismos internacionais dos que seus governos são signatários, a III Cúpula Iberoamericana não pode deixar de lado sua responsabilidade de assegurar ante toda a comunidade internacional que Fidel Castro e seu governo totalitário continua sendo incompatíveis com os governos democráticos e civilizados do mundo.

SEXTO: Reconhecemos que sem o concurso e o apoio das nações civilizadas do mundo ao povo de Cuba, vai ser ainda mais difícil quebrar as cadeias que o oprimem, porquanto fazemos um chamado de consciência universal para prestem atenção ao sofrimento e às angustias de nosso povo.

SÉTIMO: Reiteramos que a nosso juízo, sustentado pela história de 34 anos de totalitarismo comunista, a solução do problema cubano nao pode nem-se conceber sem a saída de Castro do poder como passo prévio para a designação de um governo de transição que convoque eleições livres para dismantelar as estruturas totalitárias do país.

OITAVO: Reiteramos nossa oposição a todo intento de dialogo as costas do povo cubano que coadjuve o interesse de pessoas, instituições ou governos de prolongar a presença de Castro no poder e por conseguinte o sofrimento do povo de Cuba.

NOVENO: A todos os governos de América e do mundo, lhe dizemos:

Castro precisa ir-se embora.

Municípios de Cuba no Exílio
(Membros da Unidade Cubana)

Juan Ruiz
Presidente
Executivo Nacional

Miguel A. Tudela
Secretário de
Relações Exteriores

Prof. Moravia Capó
Presidenta Comissão Nacional de
Direitos Humanos



EX-PRISIONEROS Y COMBATIENTES POLITICOS CUBANOS
8500 S.W. 8th.street.Miami,Florida 33144
P.O.Box 453201. Miami,Florida 33245
Phone (305)265-1358.(A non-profit organization)

LLAMADO DE ALERTA A LOS SEÑORES PRESIDENTES
ASISTENTES A LA III CUMBRE IBEROAMERICANA

SEÑORES:

Los ex-presos políticos y combatientes cubanos por la democratización de Cuba queremos señalarles que entre ustedes, y usufructuando un derecho que no posee, se encuentra un dictador: **FIDEL CASTRO**. No podemos entender el por qué se les impone a los genuinos representantes de sus pueblos, por haber sido elegidos democráticamente, el compartir y participar en un evento como éste, con alguien como Castro.

Los actuales gobernantes de Iberoamérica no pueden ignorar que antes de Castro, Cuba tenía una de las economías más florecientes del continente, contrastando con la situación actual de CRISIS, que sin poses dramáticas, es alarmante, pues abarca el área de la salud, con epidemias casi desconocidas en el mundo entero; por ejemplo, la Neuritis Óptica.

Frente a este hecho, Castro, que siempre se ha jactado de mantener bajo control todas las situaciones, ahora asume pose de víctima, atribuyéndole al llamado "bloqueo" -entiéndase embargo- la causa de su fracaso como gobernante; algo inaceptable, ya que Europa, Canadá y Japón, entre otros muchos, continuaron su comercio con Castro, mientras este tuvo la capacidad económica que le proporcionaba el subsidio millonario que le daba la URSS, en pago por la subversión en países como Angola, Etiopía y otros.

Ahora, con las transformaciones del mundo comunista, sin producción nacional, porque mató la iniciativa del productor, y sin financiamiento, Castro enfrenta una crisis que debe ser su final.

Su práctica totalitaria de gobierno, con una política centralizada, coloca al pueblo de Cuba en una situación sin salida; sobre todo, porque Castro no reconoce mas problemas que el economico, dandose a la tarea de poner en subasta el Patrimonio Nacional, ofreciendo ventajas insólitas al capital extranjero para que invierta en Cuba, con el fin de insertarla en la economía internacional. Pero el verdadero problema de Cuba es **CASTRO**. Cuando se le devuelva al pueblo el derecho democrático para ejercer su talento y su iniciativa, se resolverán todos sus problemas. Las reformas que hacen falta en Cuba no son las económicas, sino la Reforma de su Política Centralizada, cuyo poder absoluto ejerce Castro totalmente. **LA SOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS DE CUBA ESTÁ EN LA SALIDA DE CASTRO DEL PODER.**



EX-PRISIONEROS Y COMBATIENTES POLITICOS CUBANOS
8500 S.W. 8th. street. Miami, Florida 33144
P.O.Box 453201. Miami, Florida 33245
Phone (305)265-1358. (A non-profit organization)

2

En la democratización de Cuba, necesariamente habrá de intervenir el pueblo intramuros y el exiliado. Es el exilio el que ha estado representando la lucha del pueblo cubano y el que ha mantenido viva la conciencia política del mundo.

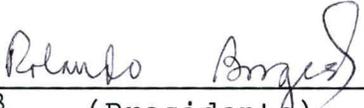
El Ex-Club ha reconocido públicamente, junto con otras organizaciones del exilio, que el mayor derecho le corresponde a quienes se encuentran en el territorio nacional y operan con mayores dificultades para dirigir esta lucha por la democratización. No es esta una renuncia al derecho que nadie le puede negar al exilio a ser una parte importante en este proceso, sino un realismo que dicta la coyuntura política actual.

Todo esto es oportuno decirlo con motivo de la III Cumbre Iberoamericana de Bahía, a la que asisten los presidentes de los países del continente, así como jefes de estado y de gobierno de países europeos, en cuya agenda no se podrá ignorar la cuestión cubana.

Nosotros ex-prisioneros políticos y combatientes que hemos mantenido la lucha, no sólo desde el exilio, sino también en el clandestinaje, las prisiones y las sierras cubanas durante más de 30 años, queremos dirigirnos a los representantes de todos los hombres libres de América y del mundo para pedirles su solidaridad para la liberación de Cuba, exigiéndoles que se conduzcan a la altura de los fundadores y de los más esclarecidos políticos y hombres de ideas democráticas de nuestros pueblos.

Nadie como nuestro Apóstol José Martí contribuyó más a que Iberoamérica fuera un solo ámbito espiritual y una solidaridad de culturas afines. Un hombre sencillo que nació en Cuba, pero cuyas acciones lo convirtieron en universal, y que por ello es tan de ustedes como nuestro. De ese José Martí hemos leído, desde niños, un pensamiento lapidario en una sentencia que asegura "que ver un crimen en silencio es cometerlo". En su nombre, y por la verdad y la justicia, nos creemos con derecho a pedir y esperar que nos extiendan sus manos francas.

Respetuosamente,


EX-CLUB (Presidente)

COORDINADORA INTERNACIONAL DE EX-PRISIONEROS POLITICOS CUBANOS

**ASOCIACION DE EX PRESOS Y
COMBATIENTES POLITICOS CUBANOS**



**Rolando Borges
Presidente**

**8500 S.W. 8th Street Suite 258
Miami, Florida 33144**

Tel. 265-1358